

Aprobada en la 1064ª sesión

ALADI/CR/Acta 1057
23 de setiembre de 2009
Horas: 9:55 a 10:30

ACTA DE LA 1057ª SESIÓN EXTRAORDINARIA DEL COMITÉ DE REPRESENTANTES

Orden del día

1. Incorporación de la Excelentísima señora Carmen Zilia Pérez Mazón como Representante Permanente de Cuba.
2. Incorporación del Excelentísimo señor Embajador Carlos Franco Cortéz como Representante Permanente del Perú.

Preside:

REGIS PERCY ARSLANIAN

Asisten: Guillermo Daniel Raimondi, Beatriz Vivas de Lezica, Mariana Edith Plaza (Argentina); Salvador Ric Riera, Jenny Encinas (Bolivia); Regis Percy Arslanian, José Humberto de Brito Cruz, George de Oliveira Marques, Silvana Peixoto Dunley (Brasil); Constanza Alegría Pacull, Hernán Enrique Núñez Montenegro (Chile); Claudia Turbay Quintero, Cielo González Villa (Colombia); Carmen Zilia Pérez Mazón, Mirna Martínez Ajuria (Cuba); Edmundo Vera Manzo (Ecuador); Dora Rodríguez Romero, Ricardo Lozada Caballero (México); Emilio Lorenzo Giménez Franco, Octavio Ferreira Gini (Paraguay); Carlos Franco Cortéz, Jorge Antonio Rosado La Torre, Ricardo B. Romero Magni, Jessica Pásara Caycho, Bruno Podestá Airaldi (Perú); Gonzalo Rodríguez Gigena, Boris Svetogorsky (Uruguay); Luisa López Moreno, Cecilio Crespo (Venezuela); Serguey Koshkin (Rusia), Juan José Barrios Taracena (Guatemala), Michel Coquoz (Suiza).

Secretario General: José F. Fernández Estigarribia.

Subsecretarios: Ricardo Hartstein, Oscar Quina Truffa.

PRESIDENTE. Damos inicio a la 1057ª sesión del Comité de Representantes para recibir a dos nuevos Representantes Permanentes.

La Embajadora de Cuba, Carmen Zilia Pérez Mazón y el Embajador Carlos Franco Cortéz de Perú llegan a ALADI en un momento -no creo que sería de más decirlo- auspicioso para ALADI.

Yo estoy aquí hace dos años y medio, y de verdad nunca había imaginado que ALADI pudiera estar en un momento tan positivo para la integración. Tuvimos en un año, prácticamente en menos de un año, dos Consejos de Ministros, siendo que en el segundo Consejo de Ministros fuimos exitosos en aprobar una serie de Resoluciones que fortalecen y dan mejores perspectivas para la integración, tanto en la parte económica, comercial, en la parte de normas y disciplinas, como también en la creación de una agenda social, que en el primero de esos dos Consejos se decidió que sería importante seguir en nuestros trabajos para que se pudiera tener una integración aún mejor y más profunda de nuestra región.

Hemos tenido muchas actividades en pocos meses, tuvimos un seminario hace más tiempo, un seminario sobre el Convenio de Créditos y Pagos Recíprocos que es el mecanismo de compensación de ALADI, se discutió en esta misma oportunidad la cuestión del uso de monedas locales aquí en ALADI. Los resultados de ese seminario fueron enviados para los Bancos Centrales nuestros y están siendo ahora objeto de deliberaciones de los Bancos Centrales, si no me equivoco, vamos a tener ahora una reunión de la Comisión Asesora de los Bancos Centrales, ya no me acuerdo mucho cómo se llama el nombre pero es una comisión técnica de los Bancos Centrales que va a dar secuencia a las sugerencias que se hicieron durante el seminario, tanto en el Convenio de Pagos y Créditos Recíprocos como en el uso de monedas locales en la región.

Hace muy poco tiempo también se hizo una Conferencia Ministerial para poder identificar puntos de interés y puntos de acción en la agenda social, fue una Conferencia Ministerial muy exitosa también, que identificó varias áreas de interés y estamos ahora trabajando en un plan de acción para esta agenda social de la integración. Tuvimos hace algunos días -yo creo que fue la semana pasada- un seminario sobre el Uso de las Preferencias Comerciales aquí en ALADI.

Lo más importante de todo vamos a tener ahora el 1º y 2 de octubre la Conferencia de Evaluación y Convergencia de ALADI. Jerárquicamente, después del Consejo de Ministros viene la Conferencia, o sea el Comité de Representantes está en tercer lugar. La Conferencia de Evaluación es el Órgano deliberativo y operativo de nuestro organismo de integración y estamos también poniendo muchas esperanzas en este evento porque tenemos las Resoluciones del Consejo de Ministros a que me referí, que dieron lineamientos en la agenda social, en el pilar social y directivas en términos comerciales y económicos para la integración, tanto en la cuestión de cómo seguir adelante con el proceso de convergencia comercial y económica dentro de ALADI y también cómo construir una agenda social que puede dar mejor fundamentación y mejor base para esta integración nuestra.

Me recuerda ahora el Subsecretario Hartstein sobre el Taller de Acumulación de Origen que se hizo también hasta ayer o antes de ayer y que también se convergieron en algunos puntos importantes en términos de acumulación de origen, todo siempre basado en el

objetivo mayor, comercial, económico de la convergencia de los acuerdos y de la multilateralización comercial en la región.

Realmente, no hay como pensar en una convergencia económica y comercial, que es fundamental para la integración, sin que se piense en las normas y disciplinas y la acumulación de origen es un tema importante para nosotros y es de interés de todos. Digo todo eso a los dos Embajadores para mostrarle que realmente ALADI está pasando por un momento importante y que es un placer muy grande darles las bienvenidas cuando la integración para nosotros está pasando por un momento positivo.

Dos últimos puntos, el hecho que haya sido aprobado por el Consejo el pedido de adhesión de Panamá y ahora tenemos un nuevo pedido que es de Nicaragua, del cual se constituyó el Grupo de Trabajo para también analizar y considerar la adhesión de Nicaragua y esperamos poder también culminar, lo más pronto posible, la adhesión de Panamá.

El segundo punto es que tenemos también un nuevo Secretario General que es un hombre ilustre no solamente en su país como también dentro de la comunidad diplomática internacional y tenemos mucho orgullo todos nosotros de tener un Secretario General como el Embajador Estigarribia aquí.

Entonces en este escenario es que les damos la bienvenida a ustedes dos, a los Representantes Permanentes nuevos de Cuba y de Perú. Yo quisiera pasar la palabra al Secretario General por favor.

SECRETARIO GENERAL. Muchas gracias señor Presidente, la presentación de nuestro Presidente ha sido exhaustiva, magnífica y poco le queda agregar a la Secretaría General.

Embajadora Carmen Zilia Pérez Mazón, usted viene de una larga carrera diplomática, una experiencia importantísima, comenzó en América Latina, continuó en Asia, en países trascendentes como Vietnam y como India, ha tenido su experiencia europea y como son las cosas de la vida, usted vuelve hacia América Latina y dirige el Departamento de Política Exterior de nuestra región de su respetada Cancillería. Por lo tanto ha vuelto con nosotros y para la Secretaría y estoy seguro de interpretar el criterio de todos, va a ser muy importante su presencia. Leí un artículo hace un tiempo que decía que para Cuba era muy importante estar en ALADI, yo le digo lo contrario, para ALADI es muy importante que esté Cuba con nosotros.

Embajador Carlos Franco Cortéz, en la enorme trayectoria intelectual que precede a su llegada a la ALADI no hace inmediatamente traer para usted un pedido, si la mitad de lo que usted escribió se incorporase a nuestra ya valiosa biblioteca, nos sentiríamos muy enriquecidos, creo que su larga trayectoria en esa Universidad tan valiosa, para muchos la primera de América Latina, que es la de San Marcos, sus importantes colaboraciones con otras Universidades de América Latina, su participación en FLACSO, la preciada Facultad Latinoamericana de Ciencias Sociales hace que todos nos sintamos felices y hasta orgullosos que usted se encuentre en el asiento de ese país tan trascendente que es su Patria.

Me impresionó que para FLACSO, justamente, usted escribió: "Gobernabilidad, Participación Ciudadana y Construcción de Consenso", esa última parte va a ser uno de sus desafíos. El proceso de integración de América Latina es una permanente búsqueda de consensos. A veces cuesta citar autores de otros países porque uno no sabe exactamente como está ubicado en ese momento político el autor que va a citar, pero el Embajador

Wagner del Perú escribió sus memorias y le puso como título Desde el jardín. El proceso de integración Americano no es un jardín precisamente pero esperemos que con su aporte vaya floreciendo día a día. Muchas gracias por venir a ALADI. Nada más, señor Presidente.

PRESIDENTE. Muchas gracias señor Secretario General. Yo ofrecería la palabra a la señora Embajadora Carmen Zilia Pérez Mazón.

Representación de CUBA (Carmen Zilia Pérez Mazón). Muchas gracias.

Señor Presidente del Comité de Representantes, señor Secretario General, señoras y señores Representantes Permanentes, Representantes de países observadores, personal de la Secretaría General, constituye para mí un honor incorporarme a esta magna Asociación después de completar mi acreditación como Embajadora de Cuba ante la Republica Oriental del Uruguay.

La ALADI sigue siendo la más representativa entre las que hoy siguen el camino en pos de la integración de nuestros pueblos, aprovecho la presentación para reiterar al pueblo y Gobierno Uruguayo nuestro agradecimiento por la fraternal acogida que nos han dispensado desde que llegamos a Montevideo, así como también a la particulares palabras de bienvenida que me han ofrecido en la mañana de hoy.

Inicio mis labores en el Comité de Representantes en un momento que augura ser de gran trascendencia para el futuro de la Asociación, por primera vez y como parte el cumplimiento de los mandatos de la Decimoquinta Reunión del Consejo de Ministros se reunirá la Conferencia de Evaluación y Convergencia, instancia encargada de efectuar el necesario alto en el camino para la reflexión, la evaluación de lo alcanzado y el trazado de una ruta posible y común a partir de las realidades que viven nuestras regiones. Al respecto me permito citar las palabras de nuestro Vicepresidente Ricardo Cabriza Ruiz en aquella ocasión y cito: “La Conferencia deberá ser organizada con tiempo suficiente para que constituya un espacio de franca y abierta reflexión con la debida representatividad, donde se podrá analizar el estado de la integración en ALADI, los problemas que interfieren en sus avances y sin prejuzgar resultados, que cada uno exponga los enfoques que tenga sobre las vías y alternativas posibles para concretar el objetivo de integrarnos”, fin de la cita.

No tenemos duda de que debemos continuar aunando esfuerzos en el marco del Tratado de Montevideo 1980 y junto a otras iniciativas de integración, para continuar avanzando en un escenario más favorable que el que se presenta hoy a nivel mundial donde las condiciones de incertidumbre de la economía y los problemas que ello implica, dificultan el logro de acuerdos equilibrados y justos. Sin embargo nuestro país entiende que no se puede decidir con facilidad sobre metas en la ALADI, no todos podrán avanzar al mismo ritmo, ni con la misma profundidad, el trato especial y diferenciado a las asimetrías necesitara de comprensión, cooperación y solidaridad, también hemos considerado que la liberalización comercial no ha resuelto las desigualdades económicas existentes entre nosotros, ni el hambre, la pobreza y los problemas sociales como retos actuales que podríamos enfrentar mancomunadamente, el cambio climático, el aumento de los precios de los alimentos y la situación energética, entre otros factores que agudizan los efectos del intercambio desigual, no podemos seguir abordándolos con los mismos métodos y mecanismos del pasado, contar ya con una agenda social fruto de la voluntad de los países y del trabajo de los Órganos de la Asociación, sin dudas podrá contribuir a acercarnos a otros enfoques y experiencias que permitan acelerar un verdadero proceso de integración dentro de la ALADI, que profundice la cooperación, la solidaridad y la complementación productiva y energética, permitiendo encarar esos desafíos.

Vemos con satisfacción como la Asociación viene a convertirse cada vez más en punto de encuentro de representantes expertos de nuestras Capitales en los distintos temas de la agenda de trabajo y entendemos necesaria la preservación en el futuro de esta modalidad para avanzar con paso seguro. Para ello debemos mantener las previsiones presupuestales necesarias y contar con una estructura en la Secretaría que pueda responder a los retos inmediatos y futuros que nos tracemos.

Relevante ha sido también para la ALADI la solicitud de adhesión de la República de Panamá en proceso y de Nicaragua, las cuales indican a nuestro juicio la importancia que el resto de los países de esta América nuestra otorgan a la Asociación. En este sentido debemos hacer valer lo estipulado por el Tratado, abierto a la adhesión de todos los latinoamericanos.

Reitero el compromiso de mi país de trabajar en el contexto de la ALADI para llevar a buen término los acuerdos comunes que adoptemos. Les agradezco esta bienvenida, cuenten con nuestra colaboración y apoyo. Muchas gracias.

PRESIDENTE. Muchas gracias Embajadora. Muchas gracias por sus palabras tan positivas sobre la ALADI y que nos dan más fuerzas todavía para trabajar por la integración y por todo aquello que hemos hecho hasta ahora.

Debo decir que cuando usted me visitó a la Delegación, yo quedé impresionado con sus conocimientos de ALADI, me dije a mí mismo: pero la Embajadora acaba de llegar, a lo mejor Mirna Martínez fue muy competente en pasarle todos los conocimientos, pero me impresionó mucho de todas maneras y debo decirlo aquí, los conocimientos amplios y profundos que usted demostró tener. Una de las cosas a las que usted acaba de referirse ahora, al hablar de avanzar en la integración, no necesariamente al mismo ritmo y profundidad, ese es uno de los principios de ALADI, la flexibilidad justamente y usted puso en evidencia eso en su discurso. Bueno, muchas gracias Embajadora.

Quisiera entonces ofrecer la palabra al Embajador Carlos Franco Cortéz, el nuevo Representante Permanente del Perú. Por favor Embajador.

Representación del PERÚ (Carlos Franco Cortéz). Bien, comenzaría por excusarme por el hecho de imponerles la escucha del texto que he preparado para la ocasión, en todo caso si alguna virtud tiene, es el de su relativa brevedad. Procederé entonces a dar lectura a este documento.

Señor Presidente del Comité de Representantes, señores Representantes Permanentes, señor Secretario General, señores Subsecretarios, Representantes Permanentes Alternos, Representantes de países y Organismos Observadores y personal de la Secretaría General, señoras y señores:

Permítame, en primer lugar señor Presidente, agradecerle por sus cálidas y generosas palabras hacia mi persona. Agradezco también y mucho al señor Secretario General de la Asociación por sus gentiles palabras de bienvenida a esta Casa de la Integración, a la que hoy tengo el honor de incorporarme formalmente, créanme ustedes con espíritu de colaboración y un profundo sentimiento Latinoamericano.

El Presidente de la República de mi país, el Doctor Alan García Pérez me ha honrado, no siendo quien les habla militante del partido que lo condujo en dos oportunidades al gobierno del país, al designarme Representante Permanente del Perú ante esta Asociación,

así como ante el MERCOSUR y Embajador ante la República Oriental del Uruguay, tareas que asumo, creo yo, con sentido de responsabilidad, humildad y entusiasmo.

Señor Presidente, el Perú por mandato de su Constitución Política considera la integración como un eje fundamental de su política exterior, la que emana del espíritu de hermandad y semejanza de identidad de nuestros pueblos, los que demandan alcanzar esta vieja aspiración regional de la unión de nuestros países.

Para el Perú la integración regional así como la concertación andina y sudamericana, constituyen una prioridad nacional y una opción estratégica de política exterior que busca proyectar e insertarnos al mundo de manera competitiva para ganar espacios de autonomía que redunden en el bienestar de nuestros pueblos.

En ese contexto mi país le asigna un rol crucial a la ALADI, ya que ha demostrado claramente desde su creación y aún antes con su antecesora la ALALC, como un mecanismo regional estratégico para lograr avanzar en el desarrollo económico y social equilibrado en nuestros países a través de la promoción y regulación del comercio recíproco, la complementación económica, la ampliación de los mercados y el vigoroso descenso de la pobreza y la desigualdad social.

La discusión en el Tratado de Montevideo, que mantiene su plena vigencia hoy, permite a los países de la región contar con un marco jurídico flexible para el desarrollo de los distintos esquemas subregionales y también de acuerdos regionales y parciales que adoptaron sus países miembros. Soy consciente que la organización enfrenta hoy grandes retos por delante y constatamos como muy natural, visiones distintas sobre el rumbo futuro del proceso de integración regional en el marco de la ALADI.

El Perú está seguro que dentro de los profundos lazos de amistad e intereses que unen a nuestros países, prevalecerá la convicción de fortalecer el proceso de integración económica y comercial que anima a esta importante Organización. Por ello en el marco del compromiso democrático y en el fortalecimiento del diálogo político que anima a la región, el Perú está convencido que la integración regional debe convertirse en una valiosa alternativa para disminuir las asimetrías, eliminar la exclusión social y lograr la reducción de la pobreza.

Señor Presidente, América Latina hace frente a un complejo escenario económico externo debido a la grave recesión global que, como sabemos, no hemos provocado. En efecto la CEPAL proyecta una caída del comercio regional del 13% en 2009, cifra superior al 10% pronosticado para el comercio mundial. Este solo dato confirma que el comercio es el sector más afectado por la crisis económica internacional con una contracción sin precedentes en más de 50 años y en este contexto, sin duda, será de capital importancia que nuestros países resistan las presiones por la adopción de políticas cerradamente proteccionista, ya que estas debilitan los fundamentos de crecimiento económico a mediano plazo al impedirnos a todos acceder rápidamente a los beneficios de la recuperación económica.

Es por ello que quiero enfatizar la importancia de mantener el libre flujo de mercancías y servicios como elemento esencial para la recuperación de las economías de la región. Hoy día pese a los negativos efectos de la crisis económica global, América Latina exhibe, si comparamos su actual *performance* con las de las décadas precedentes, sólidos fundamentos económicos que la sostienen, tal es el caso de mi país que en los últimos años ha crecido a velocidades sin precedentes y sobre pilares firmes que lo convierten, digámoslo así, en una economía atractiva y competitiva para las inversiones, incluso en un año complicado como éste, y esté gestando una expansión evidente de su crecimiento.

Esta conquista ha sido posible por la tenacidad y esfuerzo del pueblo peruano, así como los importantes logros alcanzados en la diversificación de sus mercados, el aumento sustancial de las exportaciones, así como de las reservas internacionales, el equilibrio fiscal, estabilidad de precios y cambiario, lo que ha permitido a mi país conseguir una reducción efectiva y sin precedentes de la pobreza en más de 10 puntos porcentuales, debo indicar en relación con ello o agregar a ello que los niveles de desigualdad social han comenzado progresivamente a descender y si me amparo en ese hecho es porque el descenso de la desigualdad es uno de los motivos más importantes que en mi vida han dirigido o creído que han dirigido mi conducta.

Señor Presidente, hoy me integro a las labores de este Comité y asumiré esa responsabilidad, créanme por favor con ánimo constructivo y con el objetivo de fomentar un diálogo que coadyuve a alcanzar acuerdos básicos, consensos entre nuestros países para avanzar en temas de naturaleza económica y comercial, prioritaria y sustantiva de esta prestigiosa Institución, como por ejemplo el desafío que se nos avecina con la Conferencia de Evaluación y Convergencia.

En fin, para concluir esas breves expresiones quiero subrayar el hecho de que el Perú está muy interesado en sumar su contribución más decidida a los esfuerzos integracionistas en el ámbito de la ALADI, con miras a impulsar el proceso de conformación progresiva de un mercado regional ampliado, fortalecer esta Organización y lograr construir consensualmente una hoja de ruta que profundice la integración económica regional en beneficio, por cierto, de todos nuestros pueblos. Es todo lo que quería decir, les agradezco su atención. Gracias.

PRESIDENTE. Muchas gracias Embajador Carlos Franco Cortéz, muy bienvenido una vez más.

Invitaría ahora a los Representantes Permanentes para una foto recordatoria con los dos nuevos Representantes Permanentes, por favor.

- Se realiza el registro fotográfico.

Bueno podemos entonces levantar la sesión extraordinaria.
